联合国 S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/362*
16 May 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年5月9日

秘书长给安全理事会主席的信

我谨向你转递所附意大利常驻联合国代表1997年5月9日给我的信(见附件)。该信附有1997年3月28日安全理事会第1101(1997)号决议所要求的每两周提出一次的关于阿尔巴尼亚多国保护部队的第三次报告。

请将本信及其附件提请安全理事会注意为荷。

科菲·安南(签名)

---

* 由于技术上的理由重新印发。

97-12948 (c) 160597 160597

附 件

1997年5月9日
意大利常驻联合国代表
给秘书长的信

我谨递送关于阿尔巴尼亚多国保护部队的第三次报告(见附录)。该报告是依照1997年3月28日安全理事会第1101(1997)号决议第9段的要求提出的,安理会在该决议中请参加多国保护部队的会员国经由秘书长向安理会定期提出报告,至少每两周提出一次报告。第二次此类报告已在4月25日转递给你(S/1997/335,附件)。

谨请将本信及第三次报告全文作为安全理事会文件分发为荷。

大使
保罗·富尔奇(签名)

附 录

提交安全理事会的关于阿尔巴尼亚多国保护部队行动的第三次报告

一、导 言

1. 安全理事会1997年3月28日通过了第1101(1997)号决议,它在其中第2段内欢迎某些会员国表示愿意设立一个临时、有限的多国保护部队,以帮助安全、迅速地运送人道主义援助,并协助为阿尔巴尼亚境内的国际组织的各项任务,包括为提供人道主义援助创造安全的环境。

2. 安全理事会在该决议第9段内请参加多国保护部队的会员国经由秘书长向安理会定期提出报告,至少每两周提出一次报告。第一次报告已在1997年4月9日提出(S/1997/296,附件);该报告中,除别的以外,根据这些已参加该部队的会员国与阿尔巴尼亚政府的协商,说明了行动的参数和形式。第二次报告于1997年4月25日提出(S/1997/335,附件)。本第三次报告叙述1997年4月23日至5月7日的事态。

二、多国保护部队

政治指导

3. 由部队派遣国政治指导员和行动指挥官组成的指导委员会继续密切注视当地的全盘局势发展和该部队的活动是否完全遵行安全理事会的任务规定。它每周开会一次。迄今它已在1997年4月4日、9日、14日、23日和30日以及5月6日举行了会议。

4. 斯洛文尼亚已正式决定派遣一个医疗单位(27人)加入部队,并于4月30日参加指导委员会。

5. 红十字国际委员会(红十字委员会)和比利时以观察员资格参加委员会。

6. 联合国由其人道主义事务部代表出席;欧洲联盟主席团和委员会的代表都出席了。欧洲安全与合作组织(欧安组织)和西欧联盟的代表是它们的主席。阿尔巴尼亚代表经常应邀出席会议。

同阿尔巴尼亚当局的合作

7. 阿尔巴尼亚驻罗马大使出席了指导委员会4月30日的会议。他确认阿尔巴尼亚政府完全支持多国保护部队行动,并表示感谢部队提供的安全框架内的人道主义活动。这个立场曾经再次向4月28日访问阿尔巴尼亚的希腊国防部长申明。

8. 指导委员会打算同阿尔巴尼亚当局,特别是在地拉那设立来作为部门间协调和联系中心的中枢委员会保持经常联系。委员会的领导人是外交部国务秘书帕弗利·泽里。指导委员会已邀请他出席下次会议。

同国际组织的合作

9. 遵循第1101(1997)号决议所述任务规定,在部队促成的安全环境内执行的人道主义援助方案基本上已经实施。部队已直接支援诸如世界粮食计划署(粮食计划署)和欧洲联盟/欧洲共同体人道主义办事处等国际组织。部队确保联合国儿童基金会(儿童基金会)用来运送粮食去阿尔巴尼亚北部的道路安全。部队和粮食计划署正在策划同一方向的其他活动。若干非政府组织曾查询部队可否予以支援。指导委员会已为此制定了特别程序。

10. 欧安组织已在地拉那派驻代表。当值主席的阿尔巴尼亚问题个人代表的驻地副手格鲁布马乌尔大使已就职。

11. 欧洲联盟/法尔方案的阿尔巴尼亚方案即将开始活动。儿童基金会和粮食计划署正在向阿尔巴尼亚提供紧急援助。红十字委员会的活动继续安全地进行。一些非政府组织的活动也是如此。

12. 在评价特派团于4月23日至25日访问了阿尔巴尼亚以后,西欧联盟界定了欧

洲向阿尔巴尼亚警察提供咨询、培训和支助的方案的任务范围。欧安组织和欧洲联盟正积极考虑是否可能支助这个方案;后者的进行构架是联合行动,这曾经欧洲联盟说长理事会4月29日在卢森堡加以初步讨论。

13. 5月5日,卫生组织和儿童基金会在全国进行小儿麻痹预防接种。

部队的部署

14. 部队的部署和计划任务的执行都按原定时间顺利进行。现在已全面完成对全国主要入境点的海空管制。部队的部署已实质上改善了空运的安全条件。部队正在加强其军事组织,并逐渐扩大其安全范围至及全国,为执行其任务而控制交通要道和通讯。5月7日,部队部署兵力6 345人,达到设想总兵力的95%。

15. 目前部署的情况如后:奥地利116人;丹麦11人;法国923人;希腊803人;意大利2 973人;罗马尼亚399人;西班牙341人;土耳其779人。罗马尼亚特遣队于5月4日抵达。丹麦特遣队于5月7日完成部署。

行动摘要

16. 部队正在巩固其在计划部署地点的驻军。已经为若干人道主义车队提供了安全框架。许多路线都确保达到监督、巡逻和安全目的。空中、海上和电讯活动都按照原定计划进行。

17. 正在开展军民合作,特别是通过部队为此而设的特别支队进行。在阿尔巴尼亚活跃的主要国际组织(包括儿童基金会、粮食计划署、欧洲联盟/欧洲共同体人道主义办事处和红十字委员会)的当地代表都出席4月30日的安全和后勤支助简报。在弹药库爆炸造成22名阿尔巴尼亚平民死亡后,部队在Qafe Shtama/Burrel进行了侦察活动。

18. 部队向各种正式访问提供援助和保证安全。已经为此规定了特别程序。

三、结 论

19. 部队已接近完成部署,对阿尔巴尼亚的整个安全局势具有积极效应。工商业活动和海上联系正在恢复。学校重开。运动和社会活动正在恢复正常。宵禁已经减少。但是,仍然记录到孤立的冲突。一次涉及部队的冲突于5月4日在发罗拉发生。两个敌对帮派在意大利营房附近开火。部队鸣枪警告,无人受伤,也没有多少损失。一些警方管制不足的地方仍然继续发生有组织犯罪和敲诈勒索情事。

- - - - -